



FAQ - Passenger Name Record (PNR)

- **Quali dati sono contenuti in un set di dati dei passeggeri aerei (PNR)?**

I set di dati dei passeggeri aerei («Passenger Name Record», PNR) sono composti da 19 categorie di dati registrate al momento della prenotazione di un volo:

1. codice PNR di identificazione della pratica;
2. data di prenotazione/emissione del biglietto;
3. data prevista di viaggio;
4. nome/i e cognome/i del passeggero aereo;
5. indirizzo e dati di contatto, compresi il recapito telefonico e l'indirizzo di posta elettronica del passeggero aereo;
6. informazioni sulle modalità di pagamento e sulla fatturazione del biglietto aereo;
7. itinerario completo;
8. informazioni sui viaggiatori abituali («frequent flyer»): indicazione della pertinente impresa di trasporto aereo o del gruppo di imprese di trasporto aereo; status e numero del passeggero che aderisce al programma;
9. agenzia e agente di viaggio;
10. status di viaggio del passeggero aereo, inclusi conferme, check-in, precedenti assenze all'imbarco o passeggeri con biglietto aereo ma senza prenotazione;
11. dati scissi/divisi dei passeggeri aerei (vi è scissione dei dati quando le persone effettuano separatamente un viaggio prenotato insieme. In questo caso i dati dei passeggeri aerei non devono essere nuovamente rilevati, ma vengono divisi);
12. le seguenti informazioni sui minori non accompagnati di età inferiore a 18 anni: nome e sesso, età, lingue parlate, nome e recapito dell'accompagnatore alla partenza e relazione di quest'ultimo con il minore; nome e recapito dell'accompagnatore all'arrivo e relazione di quest'ultimo con il minore; nome del collaboratore dell'aeroporto che accompagna il minore alla partenza e all'arrivo;
13. dati sull'emissione del biglietto aereo, compresi il numero del biglietto, la data di emissione del biglietto, l'indicazione se il biglietto è di sola andata o di andata e ritorno, indicazione dei prezzi dei biglietti elettronici;
14. numero del posto e altre informazioni sul posto;
15. informazioni sui codici comuni (si parla di codici comuni quando il volo è operato da un'impresa di trasporto aereo diversa da quella indicata dal numero del volo);
16. tutte le informazioni relative al bagaglio;
17. numero di viaggiatori, nomi e cognomi di altri passeggeri figuranti nei dati del passeggero aereo;

18. dati API¹, se disponibili;
19. ogni modifica dei dati dei passeggeri aerei elencati ai numeri 1–18.

- **Per quali voli i dati dei passeggeri aerei devono essere comunicati?**

Le compagnie aeree comunicano i dati dei passeggeri per tutti i voli di linea e charter operati da e verso la Svizzera.

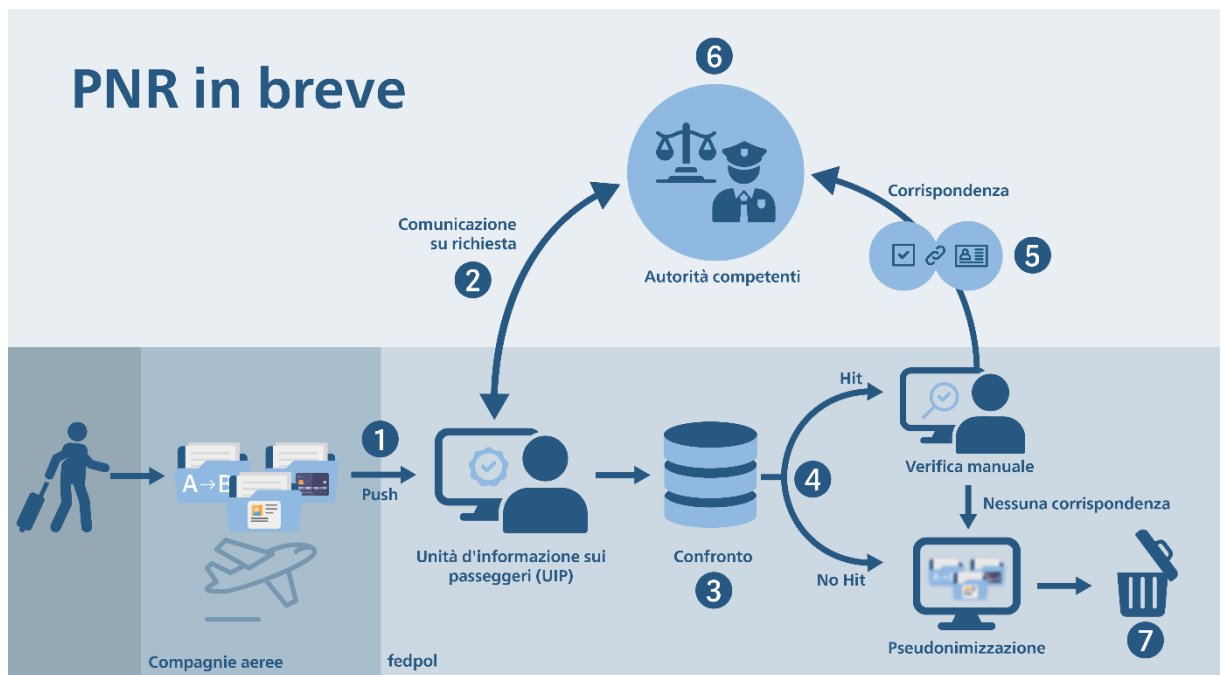
- **In qualità di passeggero sono tenuto a comunicare ulteriori dati?**

No, non è necessario comunicare ulteriori dati rispetto a quelli già indicati al momento della prenotazione del volo.

- **Le procedure attualmente in uso presso gli aeroporti subiranno modifiche?**

No, il trattamento di dati PNR non ha alcuna influenza sulle procedure adottate dagli aeroporti.

¹ Cfr. art. 104 LStrl



- **Cosa succede con i miei dati?**

1. Le compagnie aeree **comunicano** i dati PNR all'unità d'informazione sui passeggeri (UIP).
2. Un'autorità competente può anche chiedere di ricevere determinati dati PNR presentando una richiesta scritta.
3. Dopo aver ricevuto questi dati, l'UIP li **confronta automaticamente** con quelli contenuti nei sistemi d'informazione di polizia nonché con i profili di rischio e le liste d'osservazione.
4.
 - a. In caso di **mancata corrispondenza** («no hit», v. grafico) i dati PNR sono pseudonimizzati automaticamente un mese dopo la loro comunicazione all'UIP e cancellati **automaticamente** trascorsi sei mesi.
 - b. In caso di **corrispondenza** («hit», v. grafico) i dati PNR sono verificati manualmente dagli specialisti dell'UIP. Se tale **verifica** dà esito **negativo**, i dati sono sottoposti allo stesso iter previsto in caso di mancata corrispondenza.
5. Se la **verifica** dà invece esito **positivo**, la corrispondenza e i dati PNR vengono comunicati all'autorità competente.
6. L'UIP contrassegna tutti i dati comunicati a un'autorità competente. I dati così contrassegnati sono soggetti a un periodo di conservazione di cinque anni. Trascorso tale termine sono **cancellati automaticamente**.
7. I dati restanti che non sono stati comunicati ad alcun'autorità restano non contrassegnati e sono pseudonimizzati (anonimizzati in modo revocabile) un mese dopo la loro ricezione da parte dell'UIP e **cancellati definitivamente** trascorsi ulteriori cinque mesi.

- **Dove sono salvati i dati dei passeggeri aerei?**
 - I dati comunicati all'unità d'informazione sui passeggeri (UIP) svizzera sono salvati su un server della Confederazione.
 - Tale server soddisfa i requisiti in materia di sicurezza dei dati che necessitano di un livello di protezione elevato, conformemente alle direttive sulla protezione di base della Confederazione in materia di tecnologie dell'informazione e della comunicazione.

- **Cos'è un profilo di rischio?**
 - I profili di rischio sono combinazioni di dati, ad esempio itinerario e modalità di pagamento oppure itinerario e agenzia di viaggio che si osservano spesso in relazione a determinati reati rilevanti, in particolare nell'ambito della criminalità organizzata.
 - I profili di rischio non contengono dati personali e vengono utilizzati per effettuare il confronto automatico dei dati dei passeggeri aerei.
 - Le corrispondenze ottenute da tale confronto sono verificate manualmente dagli specialisti dell'UIP e, solo in caso di conferma, conservate per un periodo di cinque anni.

- **Cos'è una lista d'osservazione?**
 - Le liste d'osservazione sono composte esclusivamente da dati relativi a una persona. È quindi possibile inserire nella lista ad esempio un numero di cellulare noto alle autorità competenti, un numero di carta di credito o il nome dell'agenzia di viaggio presso cui è stato prenotato il volo.
 - Le liste d'osservazione consentono di effettuare una ricerca diretta o indiretta, nei dati dei passeggeri aerei, di contenuti in relazione con reati commessi. Le liste possono essere allestite dall'UIP soltanto su richiesta delle autorità competenti.
 - Le liste d'osservazione sono utilizzate per effettuare il confronto automatico di dati dei passeggeri aerei. Le corrispondenze ottenute da questo confronto sono verificate manualmente dagli specialisti dell'UIP.

- **A quali autorità competenti l'UIP comunica dati PNR?**
 - Possono ricevere dati PNR le autorità di polizia e di perseguimento penale della Confederazione e dei Cantoni (fedpol, polizie cantonali, Ministero pubblico della Confederazione e pubblici ministeri cantonali) come pure i servizi delle attività informative della Confederazione e le autorità di esecuzione cantonali ai sensi della legge federale sulle attività informative.
 - Queste autorità non hanno alcun accesso diretto al sistema d'informazione PNR. Tuttavia, ricevono i dati PNR dall'UIP su loro richiesta o nei casi previsti per legge, a condizione che siano competenti a trattare tali dati.

- **Come posso sapere se i miei dati PNR sono stati comunicati a un'autorità di perseguimento penale?**

Ogni persona può chiedere a fedpol se l'UIP tratta dati PNR che la riguardano.

- **Quali garanzie ho che l'UIP non tratti dati PNR sulle mie origini, il mio colore della pelle, la mia appartenenza politica o sindacale?**
L'UIP non è autorizzata a trattare questo tipo di dati personali degni di particolare protezione.
- **La Svizzera ricorrerà al sistema PNR per allestire liste di persone oggetto di un divieto di volo?**
No, la legge sui dati dei passeggeri aerei non prevede questa possibilità.
- **La Svizzera scambierà dati anche con Paesi che non rispettano i diritti umani?**
 - La Svizzera negozierà gli accordi innanzitutto con Paesi che garantiscono un livello di protezione dei dati adeguato e quindi equiparabile a quello svizzero.
 - Inoltre avvierà i negoziati anche con quegli Stati che rivestono un ruolo centrale nel traffico aereo e che, pur non offrendo al momento una protezione dei dati adeguata, s'impegnano a garantirla all'interno di un trattato internazionale. Questi negoziati permetteranno in futuro uno scambio reciproco di dati PNR.
- **Quali norme si applicano al trattamento dei dati PNR di minori?**
 - Un bambino di età inferiore a due anni può viaggiare a bordo di un aereo soltanto se accompagnato da un adulto.
 - Si parte dal presupposto che il bambino possa viaggiare in braccio all'adulto senza aver bisogno di un posto suo.
 - I suoi dati sono compresi nel set di dati dell'adulto che lo accompagna e soggetti al periodo di conservazione applicabile all'adulto.
 - Questa regola sui dati si applica generalmente ai minori di età inferiore a 12 anni che viaggiano in compagnia di un adulto.
 - Per i minori a partire dai 5 anni di età è anche possibile prenotare un biglietto aereo separatamente. In tal caso i dati del minore figureranno in un set di dati separato.
- **Perché i dati sono pseudonimizzati dopo un mese e non cancellati immediatamente?**
 - Analogamente a quanto previsto nell'Unione europea, i dati che non presentano indizi di terrorismo o di gravi forme di criminalità devono essere disponibili anche in Svizzera per un periodo di sei mesi.
 - Tale termine consente ad esempio di chiarire, nell'ambito di una procedura d'indagine in corso, se una persona ha effettuato un viaggio negli ultimi mesi e di apprendere come e con chi abbia viaggiato.
 - Se è vero che la pseudonimizzazione dopo un mese riduce la disponibilità di tali dati, è anche vero che ne accresce la protezione.
- **Cosa s'intende per pseudonimizzazione?**
 - La pseudonimizzazione impedisce che i dati possano essere associati a una persona precisa.
 - La revoca della pseudonimizzazione può essere richiesta da un'autorità competente. La decisione di revoca è emanata dal Tribunale amministrativo federale.